

Nitāi guṇamaṇi āmāra

yazan Śrīla Lochan Dās Ṭhākura

**nitāi guṇamaṇi āmāra nitāi guṇamaṇi
āniyā premera banyā bhāsāla abanī**

- (1) Ey benim Nityānanda'm, bütün iyi niteliklerin mücevheri; Ey Nitāi, bütün iyi niteliklerin mücevheri tüm dünyayı vecde boğan Tanrısal bir aşk seli getirdi.

**premavanyā loye nitāi āila gāuḍa deśe
ḍubila bhakata-gaṇa dīnahīna bhāse**

- (2) Nityānanda bu çok güçlü Tanrısal aşk selini Bengal ülkesine Chaitanya'nın emri ile getirdi. Adanmış kullar bu büyük sele kapıldılar ama adanmış kul olmayan şanssızlar vecd okyanusunun dalgaları üzerinde kaldılar.

**dīnahīna patita pāmara nāhi bāche
brahmāra durlabha prema sabākāre jāche**

- (3) Nityānanda, Brahmā için bile elde etme zor olan bu nadir Tanrısal aşk armağanını, almaya istekli olmayan düşmüş ve acınası ruhlara özgürce sundu

**ābaddha karuṇā-sindhu kāṭiyā muhāna
ghore ghore bule prema-amiyāra bāna**

- (4) Merhamet okyanusu önceleri sımsıkı mühürlüydü, ama vecd dolu coşkunun aşk dalgalarının evden eve akmasını sağlamak için Nitāi kıyısında bir kanal açtı.

**lochan bole heno nitāi jebā nā bhajilo
jāniyā śuniyā sei ātmaghātī hoilo**

- (5) Lochan Dās der ki, "Kim bu Nitāi'ye tapmamışsa, ya da Onun tarafından sunulan büyük hediyeyi kabul etmemişse, o kişi bile bile intihar eder.